

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő – testülete**

**JEGYZŐKÖNYV**

|                                                                    |            |             |
|--------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |            |             |
| Községi Hivatal                                                    |            |             |
| Tárgyszám: <i>Kel3045-4/31912</i>                                  |            |             |
| 2019 JÚN 20.                                                       |            |             |
| Dokumentációs szám:                                                | Melléklet: | Előadó:     |
| <i>3045-3</i>                                                      | .....db    | <i>0153</i> |

Készült: **Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2019. május 10-én 19 órakor megtartott üléséről.**

Helye: Fővárosi Ukrán Önkormányzat ülésterem (Bp. V. kerület, Akadémia u. 1-3.)

Jelen vannak: Grexa Liliána - elnök  
Horváth Károly – elnökhelyettes  
Grexa Lilija Ivanovna

Távol maradtak: -

Ebből igazoltan: -

Meghívottak: dr. Rónaszéki László – nemzetiségi referens

Jegyzőkönyvvezető: Horváth Károly

**Grexa Liliána elnök:**

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Horváth Károlyt, a jegyzőkönyv hitelesítésére Grexa Liliját javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv vezetésére Horváth Károly, a jegyzőkönyv hitelesítésére Grexa Lilija képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**15/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- a jegyzőkönyv vezető és hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Horváth Károly személyét elfogadja az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2019. május 10-i üléséről készítendő jegyzőkönyv vezetőjének, Grexa Lilija személyét pedig elfogadja a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Grexa Liliána elnök

**Grexa Liliána elnök:**

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. A 2018-as beszámoló, zárszámadás előterjesztése és elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
2. A 2019-es költségvetés módosítás előterjesztése és elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
3. Anyák Napja és vyshyvanka ünnep szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
4. Hitéleti családi nap és tábor szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
5. Szent Iván ünnep szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
6. Delegáció küldése a spanyolországi ukrán nemzetközi vyshyvanka fesztiválra  
Előterjesztő: Elnök
7. Gyermekeknek rendezett ukrán nyelvi tábor támogatása  
Előterjesztő: Elnök
8. Utazás a Bogorodcsányi Bojko ukrán népcsoport művészeti ünnepére  
Előterjesztő: Grexa Lilija képviselő
9. Részvétel a Tihanyi András és Anasztázia szobor koszorúzásán és a választási workshopon  
Előterjesztő: Elnök
10. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**16/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- a napirend elfogadásáról –

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2019. május 10-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. A 2018-as beszámoló, zárszámadás előterjesztése és elfogadása  
Előterjesztő: Elnök

2. A 2019-es költségvetés módosítás előterjesztése és elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
3. Anyák Napja és vyshyvanka ünnep szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
4. Hitéleti családi nap és tábor szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
5. Szent Iván ünnep szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
6. Delegáció küldése a spanyolországi ukrán nemzetközi vyshyvanka fesztiválra  
Előterjesztő: Elnök
7. Gyermekeknek rendezett ukrán nyelvi tábor támogatása  
Előterjesztő: Elnök
8. Utazás a Bogorodcsányi Bojko ukrán népcsoport művészeti ünnepére  
Előterjesztő: Grexa Lilija képviselő
9. Részvétel a Tihanyi András és Anasztázia szobor koszorúzásán és a választási workshopon  
Előterjesztő: Elnök
10. Egyebek

### **1.sz. napirendi pont:**

#### **A 2018-as beszámoló, zárszámadás előterjesztése és elfogadása**

**Grexa Liliána elnök:**

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatam Önöket, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. §-a, valamint a 26. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat elnöke a zárszámadásról szóló határozatot úgy terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elé, hogy az harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

A kiosztott előterjesztés mellékletét képezik a 2018. évi Beszámoló Magyar Államkincstár felé történt adatszolgáltatása szerinti űrlapjai, továbbá a döntéshez szükséges táblázatok (1-18. számú mellékletek).

A fenti jogszabály érvényesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzatnak három határozatot kell hoznia

a zárszámadás elfogadásáról,

a maradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá

a vagyonkimutatás elfogadásáról.

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat |              |
| 2018. évi költségvetésének bevételi főösszege    | 951.904 Ft   |
| módosított előirányzata                          | 3.595.022 Ft |
| teljesítés                                       | 3.595.022 Ft |

|                                              |              |
|----------------------------------------------|--------------|
| 2018. évi költségvetésének kiadási főösszege |              |
| 951.904 Ft                                   |              |
| módosított előirányzata                      | 3.595.022 Ft |
| teljesítés                                   | 3.587.812 Ft |

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat maradványa 7.210 Ft.  
A szabad maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton javaslom felhasználni.  
A vagyonkimutatásról szóló tájékoztatást a 9-18. számú mellékletek tartalmazzák.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni, valamint a határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjenek.

Az Elnök szavazásra kéri a képviselőket.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**17/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- a zárszámadás elfogadásáról –

**Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2018-as zárszámadást a mellékletek szerint elfogadja.**

**18/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- a maradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról –

**Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2018-as maradványt a mellékletek szerint jóváhagyja és a szabad maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzaton használja fel.**

**19/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- a vagyonkimutatás elfogadásáról –

**Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2018-as vagyonkimutatást elfogadja a mellékletek szerint.**

**2.sz. napirendi pont:**

**A 2019-es költségvetés módosítás előterjesztése és elfogadása**

**Grexa Liliána elnök:**

Megjelentek a feladatalapú támogatás összegéről a határozatok, melyek alapján szükséges módosítanunk a 2019-es költségvetést. Javaslom, hogy a feladatalapú támogatást a dologi kiadások előirányzaton használjuk fel.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslat elfogadására.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**20/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
*- Az Erzsébetvárosi UNÖ 2019-es költségvetésének módosításáról -*

**Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a feladatalapú támogatást elfogadja és a dologi kiadások előirányzaton használja fel, és a 2019-es költségvetés módosítását a mellékletek szerint elfogadja.**

### **3.sz. napirendi pont:**

**Anyák napja és Vyshyvanka flashmob szervezése és támogatása**

***Grexa Liliána Elnök:***

Idén is megrendezésre kerül az Anyák Napja és a Vyshyvanka, az ukrán hímzett ing Napja, amelyhez kapcsolódóan flashmob-ot szervez a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat, amikor is mindenki ukrán hímzett ingben érkezne, és elénekelnének néhány ukrán dalt is, majd a Himnusszal zárának. Az akcióhoz csatlakozik az Ukrán Nagykövetség és a Vasárnapi Iskolások is. Mivel hívni szükséges előadókat is a színvonalas énekléshez valamint a szervezésnek is vannak költségei, amelyhez Önkormányzatunknak lehetősége van csatlakozni. Javaslom, hogy a rendezvény szervezéséhez, és a zenészek étkezéséhez járjunk hozzá 120 ezer forintos keretig. Az Anyák Napjához kapcsolódóan javasolom a K11 helyszín igénybevételét, valamint 90 ezer forintos hozzájárulást az ünnep költségeihez.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**21/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
*- A Vyshyvanka Ünnep és flashmob szervezéséhez való hozzájárulásról -*

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslatot a Vyshyvanka Ünnepe és a flashmob szervezéséhez és költségeihez 120 ezer forintos, az Anyák Napja ünnephez pedig 90 ezer forintos keretig.

#### **4.sz. napirendi pont:**

**A Hitéleti családi nap és tábor szervezéséről és támogatásáról**

***Grexa Liliána Elnök:***

Idén is lesz Hitéleti családi nap és tábor, amelynek szervezésében részt tudunk venni. A táborban minden nap a hit, egyház köré csoportosulnak a délelőtti foglalkozások, és délutánonként pedig további érdekes programok lesznek a gyermekek számára. A tábor végén Családi Napra kerül sor, amelyen már a szülők is részt vesznek, és beszámolót kapnak arról, hogy miket tanultak a gyermekeik a táborban. Önkormányzatunknak lehetősége van csatlakozni a Hitéleti eseménysorozathoz, így javaslom, hogy 150 ezer forintos keretig járuljunk hozzá a rendezvénysorozathoz.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

#### **22/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

***- A Hitéleti családi nap és tábor szervezéséről és támogatásáról -***

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslatot a Hitéleti, ukrán nyelvű gyermektábor és Családi Nap kapcsán, és az ehhez kapcsolódó 150 ezer forintos költségkeretet is jóváhagyja.

#### **5.sz. napirendi pont:**

**Szent Iván Ünnep támogatás**

***Grexa Liliána Elnök:***

Idén is megrendezésre kerül a hagyományos Szent Iván ünnep, mely a fővárosi ukránság legnagyobb szabású ünnepe, és amelyre Ukrajnából érkeznek fellépők. Önkormányzatunknak lehetősége van csatlakozni. Javaslom 150 ezer forintos költségkeret megszavazását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**23/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
**- A Szent Iván Ünnep támogatásáról-**

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslatot a Szent Iván Ünnep támogatásáról, melyre idén Ukrajnából érkeznek fellépők, és az ehhez kapcsolódó 150 ezer forintos költségkeretet is jóváhagyja.

**6.sz. napirendi pont:**

**Delegáció küldése a spanyolországi ukrán nemzetközi művészeti fesztiválra**

***Grexa Liliána Elnök:***

Idén is lesznek Ukrán Művészeti Napok Spanyolországban, ahova idén is meghívást kapott az Önkormányzatunk. A művészeti napok szeptemberben lesznek. Javasolja, hogy idén mindhárom képviselő legyen delegált a fesztiválon. Javasolja, hogy mutassák be az Önkormányzat által kiadott ukrán nyelvű mese CD-t, és kéri, hogy az utazási költséget, azaz a repülést, autóbérlést és a helyi benzinköltséget biztosítsák, valamint étkezést maximum 30 euros keretig fejenként, maximum 4 napra.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**24/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
**- Delegáció küldése a spanyolországi ukrán nemzetközi művészeti fesztiválra -**

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslatot a spanyolországi művészeti napokra küldött delegáció kapcsán, és mindhárom képviselő számára biztosítja az utazási költségeket (repülőjegy, biztosítás, autóbérlés és benzinköltség), és napi egy étkezést maximum 30 euros keretig fejenként.

**7.sz. napirendi pont:**

**Gyermekeknek rendezett ukrán táborok támogatása**

***Grexa Liliána Elnök:***

Idén is lesz ukrán anyanyelvi tábor, valamint Ukrán Hősök gyermekeinek tábora. Idén is van lehetőségünk csatlakozni a rendezvényhez, mely nagyon sokat segít az anyanyelv fejlesztésében. Javaslom, hogy erre a célra különítsünk el 200 ezer forintos költségkeretet. Ehhez kapcsolódóan kérem a Képviselőtestület jóváhagyását.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**25/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Az Ukrán anyanyelvi táborhoz és az Ukrán Hősök gyermekeinek táborához való hozzájárulásról

**Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslatot az ukrán anyanyelvi tábor és az ukrán Hősök gyermekeinek tábora kapcsán és az ehhez kapcsolódó 200 ezer forintos költségkeretet is jóváhagyja.**

**8.sz. napirendi pont:**

**Részvétel a Bogorodcsányi Bojko fesztiválon**

***Grexa Lillja Képviselő:***

Idén rendezik meg először június elején Bogorodcsányban, Ukrajnában a Bojko népcsoport fesztiválját, amelyhez mi is tartozunk, javaslom, hogy Önkormányzatunk képviseltesse magát a rendezvényen, és ha megoldható, akkor az utazás költségeit fedezze Önkormányzatunk. Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**27/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Részvétel a Bogorodcsányi Bojko fesztiválon -*

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja a határozati javaslatot az Ukrajnai Bojko fesztivál kapcsán, és az utazási költséget fedezi a delegáció számára.**

**9.sz. napirendi pont:**

**Részvétel a tihanyi András és Anasztázia szobor koszorúzásán és a választási workshopon**

Idén is lesz a tihanyi András és Anasztázia szobornál ünnepség és koszorúzás, majd ezt követően egy workshop a választásokkal kapcsolatban. Javaslom, hogy Önkormányzatunk képviseltesse magát a rendezvényen valamint a workshopon is, és az utazás, szállás és étkezés költségeit fedezze Önkormányzatunk mindhárom képviselőnek.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

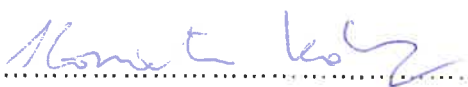
**28/2019. (05.10.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

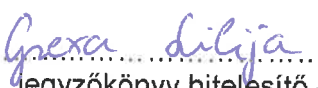
- *Részvétel az András és Anasztázia szobor koszorúzásán valamint a választási workshopon-*

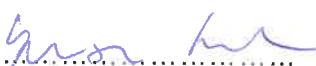
**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy részt vesz az András és Anasztázia szobor koszorúzási ünnepségen, valamint a választási workshopon, és az ehhez kapcsolódó utazás, szállás és étkezés költségeit fedezi mindhárom képviselő számára.**

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2019. május 10.

  
.....  
jegyzőkönyvvezető – Horváth Károly

  
.....  
jegyzőkönyv hitelesítő – Grexa Lilija

  
.....  
Ukrán Nemzetiségi Önk. elnöke  
Grexa Liliána



Csoportos belépési engedély  
FŐVÁROSI ÖNKORMÁNYZATI RENDESZERTI IGAZGATÓSÁG  
IRODAHÁZA  
1054 Budapest, Akadémia u. 1.

kérelmező szervezet megnevezése  
(fejbélyegző)

Bentartózkodás ideje és helye:

20/15 év ..... hó ..... nap ..... órától ..... óráig

helyiség megnevezése

Bentartózkodás indoka, célja (a rendezvény megnevezése):

A rendezvényért felelős személy neve: .....

Elérhetősége a rendezvény ideje alatt: .....

Bentartózkodók neve/száma:

Budapest, 20..... év ..... hó ..... nap

kérelmező  
aláírása

engedélyező  
aláírása

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
1073 Budapest Erzsébet krt. 6.

## Meghívó

Tisztelt Képviselői Asszony/Úr!

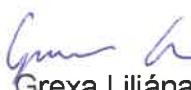
Ezennel meghívom Önt az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésére, melyet **2019. május 10-én** tartunk meg **19.00** órai kezdettel a Fővárosi Ukrán Önkormányzat székhelyén (1052 Budapest Akadémia u. 1-3.)

Napirend javaslat:

1. A 2018-as beszámoló, zárszámadás előterjesztése és elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
2. A 2019-es költségvetés módosítás előterjesztése és elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
3. Anyák Napja és vyshyvanka ünnep szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
4. Hitéleti családi nap és tábor szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
5. Szent Iván ünnep szervezése és támogatása  
Előterjesztő: Elnök
6. Delegáció küldése a spanyolországi ukrán nemzetközi vyshyvanka fesztiválra  
Előterjesztő: Elnök
7. Gyermekeknek rendezett ukrán nyelvi tábor támogatása  
Előterjesztő: Elnök
8. Utazás a Bogorodcsányi Bojko ukrán népcsoport művészeti ünnepére  
Előterjesztő: Grexa Lilija képviselő
9. Részvétel a Tihanyi András és Anasztázia szobor koszorúzásán és a választási workshopon  
Előterjesztő: Elnök
10. Egyebek

Budapest, 2019. 05. 06.

Tisztelettel:

  
Grexá Liliána  
Erzsébetvárosi UNÖ elnöke

